



DEUTSCHE JUGENDKRAFT

SAARLOUIS-RODEN e.V.

Abteilung: Tischtennis



17

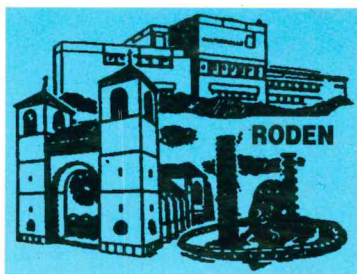
DREI
KÖNIGS-
TURNIER

07. und 08.
Januar 1995

4. Bitburger-Cup

Aktiven-Doppel (für Damen und Herren)
Sonntag, 08. Januar 1995, 14.30 Uhr

in der Kultur- und
Turnhalle Saarlouis-Roden
bundesoffen auch für
Lothringen und Luxemburg



Bitte ein Bit
Bitburger

DRIVE
ALKOHOLFREI

Jetzt heißt es dreimal:

Bitte ein Bit

Bitburger Premium Pils

Bitburger Light

Bitburger Drive alkoholfrei



Grußwort

unseres Schirmherrn.

Wenn ein Verein eine Sportveranstaltung fast zwei Jahrzehnte durchführt, wie dies die DJK Roden mit ihrem Tischtennis-Dreikönigsturnier, dann ist dies ein eindrucksvoller Beweis für die gute Vereinsarbeit in der Abteilung Tischtennis aber auch im gesamten Verein.



Es ist kaum zu ermessen, wieviel Arbeit und Engagement die ehrenamtlichen Mitarbeiter in den Jahren investieren mußten, um die Veranstaltung auf dieses hohe Niveau zu bringen, wo sie heute zu finden ist. Dies ist besonders erfreulich in einer Zeit, wo viele nur noch ihre individuellen Interessen verfolgen, nur wenige noch zum Erreichen eines gemeinsamen Ziels bereit sind, sich einzufügen oder gar unterzuordnen.

Allen Besuchern dieses Turniers gilt mein besonderer Gruß und allen Sportlerinnen und Sportlern viel sportlichen Erfolg und der DJK Saarlouis-Roden ein herzliches Glück-Auf.

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read 'W. Hiery'.

Werner Hiery
1. Vorsitzender
Stadtverband für Sport

Herzlichen Dank,

*sagen wir allen, die uns durch Geld-, Sach- und
Ehrenpreise unterstützt haben.*

Sicherheit rund um die Uhr mit unserer HUKgünstigen Unfallversicherung!

Ihre Vorteile:

- ✓ **noch höhere Leistungen durch Superprogression.**
Bei einem Invaliditätsgrad von 100 % leisten wir bis zur fünffachen Versicherungssumme.
- ✓ **besonders günstige Beiträge**
- ✓ **maßgeschneiderter Versicherungsschutz ganz nach Ihrem Bedarf**
- ✓ **Bergungskosten bis 5.000 DM beitragsfrei mitversichert**

Und **für die Sicherheit Ihrer Kinder** empfehlen wir Ihnen unsere besonders **preiswerte Kinder-Unfallversicherung.**

Informieren lohnt sich!

Rufen Sie an oder kommen Sie
einfach vorbei.

HUK-Coburg
Versicherungen · Bausparen

Geschäftsstelle Saarbrücken

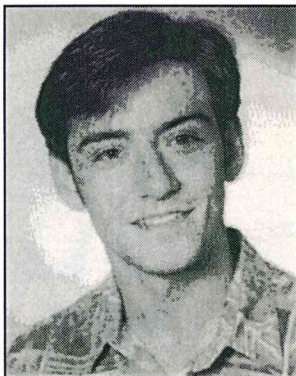
Großh.-Friedr.-Str. 40
Tel. (0681) 30 37-0

66111 Saarbrücken

Die Anschriften unserer
Vertrauensleute finden Sie in
Ihrem örtlichen Telefonbuch
unter „HUK-Coburg“.

Grußwort

Zum 17. Drei-Königs-Turnier/4. Bitburger-Cup möchte ich Euch im Namen der DJK Saarlouis-Roden, Abt. Tischtennis recht herzlich willkommen heißen. Einen ganz besonderen Gruß entbiete ich all jenen, die als Gäste in unseren Stadtteil kommen und wünsche einen angenehmen Aufenthalt.



Läßt man das Drei-Königs-Turnier seit seinen Anfängen im Jahre 1978 einmal Revue passieren, so fällt vor allem auf, daß Althergebrachtes und Kritik alljährlich Bestandteil unserer Vorbereitung waren. So zählt beispielsweise der Bitburger-Cup, welcher anläßlich der 70-Jahr-Feier unseres Vereins im Jahre 1992 eingeführt wurde, mittlerweile bereits zum Inventar der gesamten Veranstaltung. Auch die Tatsache, daß wir immer wieder aufs Neue auf die Hilfe unserer Mitglieder und Gönner angewiesen sind, sei hier nur am Rande erwähnt. Im Voraus aber ein herzliches Dankeschön dafür.

Wenn das Drei-Königs-Turnier jedoch ein Erfolg werden soll, so kann dies nur dadurch geschehen, daß Ihr zum einen recht zahlreich daran teilnehmt und darüber hinaus auch mal konstruktive Kritik übt. Nur dann können wir nämlich all die Dinge berücksichtigen, die ansonsten bei all der Hektik untergehen können.

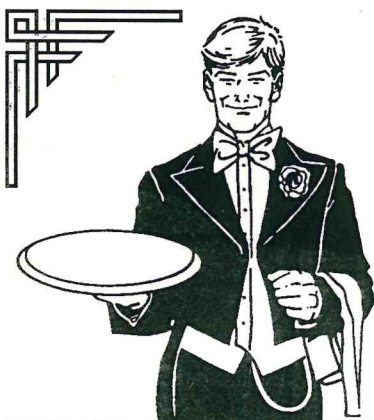
Schließlich wünsche ich allen Teilnehmern viel Erfolg und dem Drei-Königs-Turnier allgemein, daß möglichst oft der Fair-Play-Gedanke im Vordergrund steht.

Carsten Sonntag

Abteilungsleiter der DJK Saarlouis-Roden e.V.

Herzlichen Dank,

*sagen wir allen, die in diesem Heft inseriert haben,
und empfehlen sie Ihrer Aufmerksamkeit.*



FÜR DEN KLEINEN UND
GROßEN HUNGER ODER
DURST STEHT IHNEN UNSER
RESTAURATIONSTEAM ZUR
VERFÜGUNG.

Gepflegtes **Bitburger Pils**,
Bitburger Light und **Bitburger Drive**,
nichtalkoholische Getränke, warme und kalte
Speisen sowie hausgebackene Kuchen und Torten
werden zu günstigen Preisen angeboten.

BEACHTEN SIE HIERZU AUCH DEN AUSZUG AUS
UNSEREM RESTAURATIONSANGEBOT
AUF SEITE 20.

SCHINDLER SPEDITION GMBH

Internationale Spedition • Spezial- und Schwertransporte

66424 Homburg/Saar • Grünewaldstraße 50 - 52

Telefon (0 68 41) 7 00 70

Telefax (0 68 41) 70 07 26



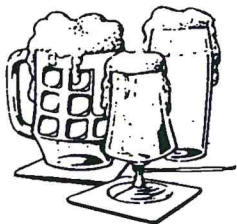
DONATUS BIERGARTEN RODEN

Die Kneipe mit dem besonderen Flair

Öffnungszeiten:

Tägl. von 17 bis 1 Uhr • Ruhetag: Mittwoch

Reichhaltige Auswahl an warmen Speisen
auch zum Mitnehmen

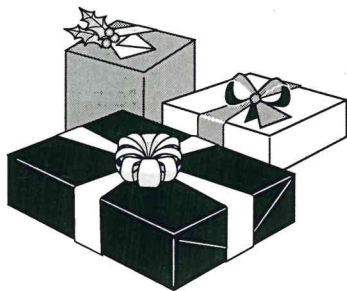


Inh. Erika + Peter

Saarlouis-Roden, Schulstraße 7

Telefon (0 68 31) 8 85 66

Auf Ihren Besuch freuen sich
Erika, Peter und Team



Ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein gesegnetes
neues Jahr 1995

wünschen Ihnen die
Tischtennisabteilung der
DJK Saarlouis-Roden e.V.,
alle Inserenten sowie alle Gönner,
Freunde und Sponsoren dieser
Veranstaltung.



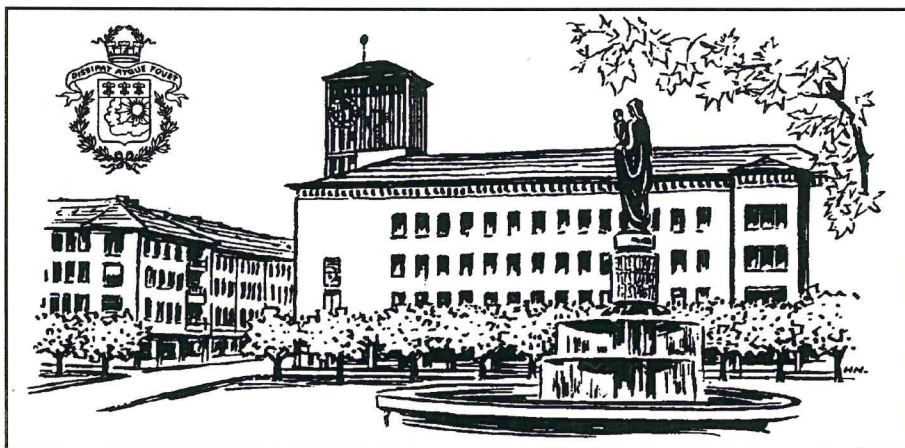
Viktor Hafner

CHAMPAGNE
MAISON FONDÉE EN 1834
BOIZEL
Épernay
FRANCE

METZGEREI
PARTY-SERVICE
WEINE
CHAMPAGNE

Schulstraße 49 • Telefon 8 12 18 • Saarlouis-Roden

Beachten Sie unseren
Super-Spar-Tip
auf Seite 21



TURNIERAUSSCHREIBUNG

Turnierleitung:	Ch. Schnubel, K. Herz, St. Hennrich, Th. Mathieu, W. Neis, C. Sonntag, St. Sonntag
Schiedsgericht:	wird beim Turnier gewählt
Oberschiedsrichter:	wird noch benannt
Kasse:	E. Hector, A. Hennrich
Anzahl der Tische:	18
Tische:	SKITT-Play-Off
Bälle:	Donic ***
Meldungen:	Alexander Hennrich, Am Bahndamm 9, 66740 Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 8 63 77
Auslosung (Schüler/Jugend):	Freitag, 06.01.1995, 18.00 Uhr, Gasthaus "Zum Ellbach", Güterbahnhofstr. 1 (Nähe Hbf), 66740 Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 8 12 60
Auslosung (Aktive):	Samstag, 07.01.1995, 15.00 Uhr, Kulturhalle Saarlouis-Roden, Tel.: (0 68 31) 443-595
Meldeschuß:	30 Minuten vor Beginn der jeweiligen Auslosung
Nachmeldungen:	bis 15 Minuten vor Beginn der einzelnen Konkurrenzen. Es besteht jedoch kein Anspruch auf Setzung; vgl. Teilnahmebedingungen Seite 33.
Startgeld:	Jugend/Schüler, je Einzel.....5,00 DM Aktive, je Einzel.....7,00 DM Jugend/Schüler, je Doppel.....6,00 DM Bitburger-Cup (Aktiven-Doppel), je Teilnehmer.....5,00 DM
Einmalige Nachmeldegebühr:	Jugend/Schüler/Minis.....2,00 DM Aktive.....5,00 DM
Sonstiges:	In allen Klassen werden zwei Gewinnsätze gespielt. Konkurrenzen mit weniger als acht Teilnehmern werden nicht ausgetragen.

"TOP SHOT"



Wer Leistungsbereitschaft, Einsatzfreude und Siegeswillen beweist, liegt am Ende meistens vorn.

Das ist im Tischtennis nicht anders als am Bau.

Wir bringen für Sie Leistung. TAG FÜR TAG.

HUFFER, Ihr kompetenter Partner, wenn's um Neubauen, Renovieren oder Verschönern geht.

**MIT UNS AM BAU - EIN
UNSCHLAGBARES DOPPEL!**

huffer

Baufachmarkt

Tel. (0 68 31) 98 32-0

Güterbahnhof 21

66740 Saarlouis

*... denn bauen
braucht
Vertrauen !*



**BAUSTOFF
UNION**

Ihr Ansprechpartner für eine günstige Übernachtungsmöglichkeit.

Preiswerte Zimmer in unmittelbarer
Nähe zur Halle.



Gemütliches
Café im Hause

Eigener
Parkplatz

Hotel "Garni" Putze

Schulstraße 46 • 66740 Saarlouis-Roden
Telefon 0 68 31 / 8 66 99 + 89 19 11

STAHLLEICHTBAU
FRANZ HESEDENZ GMBH



SAARLOUIS-RODEN • HEILIGENSTRASSE 48
TELEFON (0 68 31) 8 00 30 • 8 00 39

Ausführung von Leichtmetallfenster und -türen

Der Umweltverbund: Auch ohne Auto mobil!



Es muß nicht immer Auto sein:

Bei vielen Wegen – in die Innenstadt, zum Kaufen, zur Freizeit, zur Schule oder zur Arbeit geht's anders besser: zu Fuß, mit dem Fahrrad oder mit Bus und Bahn. So tun Sie was für die Umwelt, bewegen sich gesünder und haben oft auch viel mehr Spaß.

Nähere Informationen erhalten Sie an den 27 Fahrkarten-Verkaufsstellen mit dem VGS-Zeichen und im VGS-Kundenzentrum in der Saar Galerie Saarbrücken. (Tel. 0681 / 4 24 74)

Echt urige Rodener Kneipe

Mit uns
feiern Sie
Betriebsfeste
Vereinsfeiern
Familienfeste

bei gutbürgerlicher Küche in heimischer
Atmosphäre • Nebenzimmer für 40 Personen



Ruhetag: Montag

Gasthaus **Zum Ellbach**

Vereinslokal der DJK Saarlouis-Roden e.V., Abteilung Tischtennis

Güterbahnhofstraße 1 • 66740 Saarlouis-Roden

Inhaber: I. Keim, Tel. 0 68 31 / 8 12 60

Bedachungs-Geschäft



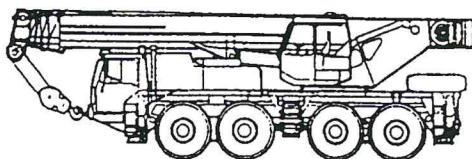
Dachdeckermeister

- Bedachungen
- Fassadenverkleidungen
- Isolierungsarbeiten

Berliner Allee 64 • 66740 SAARLOUIS-STEINRAUSCH
Telefon (0 68 31) 8 23 18

Lager: Wasserwerkstr. 41 • 66740 Saarlouis-Roden

Über 30 Jahre BORN KG



BORN GMBH & CO. KG



66115 SAARBRÜCKEN 5

TEL. (06 81) 9 76 50 20 · Fax. 9 76 50 18

66763 DILLINGEN

TEL. (0 68 31) 98 80 21 · Fax. 98 80 23

66646 MARPINGEN

TEL. (0 68 53) 21 52

KRANVERLEIH
AUTOKRANE JEDER ART
FÜR INDUSTRIE UND
WIRTSCHAFT

MONTAGEN
VON ALLEN BAUTEN
IN BETONFERTIGTEILEN

BERATUNGEN
INGENIEURTECHNISCHE
BERATUNGEN VON
MONTAGEN UND
KRANARBEITEN

TRANSPORTE
SPEZIALTRANSPORTE
VON INDUSTRIEGÜTERN
UND BETONTEILEN

Wettbewerbe und Spielzeiten

Samstag, 07. Januar 1995

- 9.00 Uhr Minis-Einzel (ab Jahrgang 1982)
10.00 Uhr Schülerinnen-Einzel
Schüler-Einzel
11.00 Uhr Jungen-Einzel B (nur für Jungen, die nicht aktiviert sind)
13.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**
13.00 Uhr Mädchen-Einzel
13.30 Uhr Jungen-Einzel A
14.30 Uhr Senioren/innen-Einzel (für TT-Spieler ab 40 Jahren) wird
in Gruppen ausgespielt.
15.30 Uhr Jugend-Doppel (auch Mädchen-Doppel und Mixed möglich)
19.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**

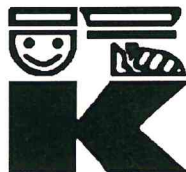
Stichtage

ab Jahrgang 1982 Minis
01.07.1980 Schüler/innen

01.07.1977 Mädchen/Jungen
ab 40 Jahren Senioren

**Unsere
Stärke:**

KLEIN G
M
B
H



- Malerarbeiten
- Industriefanstriche
- Stationäre Strahl- und Konservierungsanlagen
- Fußbodenbeschichtungen
- Betonsanierung (S.I.V.V.)
- Gewässerschutzbau
- Mitglied in der Gütegemeinschaft Tankschutz
- Tank-Innen und -Außenbeschichtungen nach TRBF

KLEIN GMBH

Dieselstraße 8 · 66763 Dillingen/Saar
Tel. (0 68 31) 97 82-0 · Fax (0 68 31) 97 82-30
Telex 04437-48-d



ENGBARTH

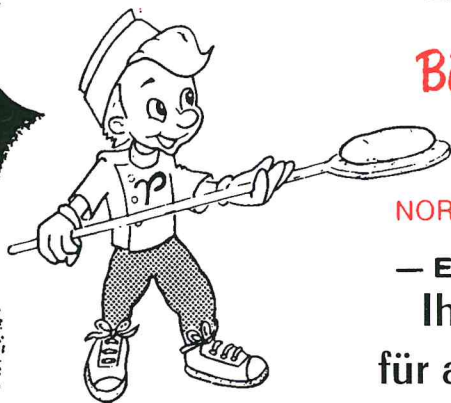


**AUSFÜHRUNG ALLER MALERARBEITEN
IM INNEN- UND AUSSENBEREICH DURCH
IHREN ORTSANSÄSSIGEN FACHBETRIEB!**

**66740 Saarlouis-Roden • Carl-Zeiss-Str. 21
Telefon 0 68 31 / 8 51 00**

Wir üben Kritik an uns selbst.
Haben auch Sie Kritik anzumelden,
lassen Sie es uns wissen.
Ebenso sind wir dankbar
für Anregungen
und Verbesserungsvorschläge.





Bäckerei- Konditorei

NORBERT Putze

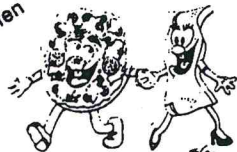
— Eduscho-Kaffee-Depot —
**Ihr Fachgeschäft
 für alle Festlichkeiten**

**Saarlouis-Roden, Schulstraße 46 und Liermontstraße 2
 Dillingen-Pachten, Wilhelmstraße 2**

D'ARLECCHINO

**Pizza &
 Pasta**

**Pizza aus dem
 Holzofen**



alles zum Mitnehmen
 traditionelle italienische Pizza und
 Pastagerichte aus dem guten alten Steinbackofen.

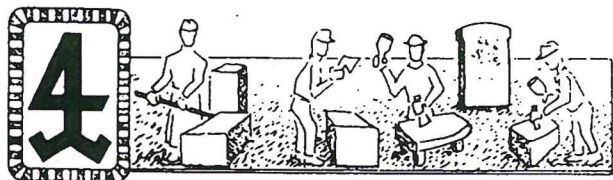
**Stummstraße 8
 66763 Dillingen
 Telefon 0 68 31 / 70 48 36**



**Stummstraße 13
 66763 Dillingen
 Telefon 0 68 31 / 70 15 04**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Familie Russo und alle Mitarbeiter

AHLHELM GMBH



Steinmetzbetrieb · Grabdenkmäler

TREPPENBAU - SANDSTEINARBEITEN

Telefon (0 68 31) 8 29 66

Josefstraße 43 · 66740 SAARLOUIS 2

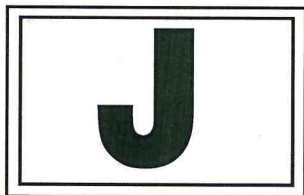
MARIA PUTZE

Fachhandel für die physikalische Therapie

**Produkte für Körperpflege • Massage • med. Bäder
Sportpräparate • Sonnenpflege**

M. Putze • Am Mühlenberg 24 • 66780 Niedaltdorf

Telefon: 0 68 33 - 4 48 • Telefax: 0 68 33 - 559



Heizungsbau Wolfgang Jakobs

Josefstr. 12 · 66740 Saarlouis-Roden · ☎ (0 68 31) 8 14 86

**Heizung + Sanitär
Fernwärme**

Die Namen der Sieger des Bitburger-Cups werden auf der
"Bitburger-Cup-Ehrentafel", die im Vereinslokal
 der DJK Saarlouis-Roden e.V., Abteilung Tischtennis,
 "Zum Ellbach", Güterbahnhofstraße 1, 66740 Saarlouis
 aushängt, eingraviert.

Bitburger - Cup - Ehrentafel



Bitburger-Cup
erstmals 1992

Gewinner

DJK Sls.-Roden e.V.
Abt. Tischtennis

Torsten
Kirchherr

1992

Peter
Becker

Stefan
Schmitt

1993

Michael
Gebel

Oliver
Keiling

1994

Stefan
Schmitt

1995

1996

Auszug aus unserem Restaurationsangebot

Bitburger Pils

Please-Castle-Mushroom

Amselfelder Rotwein

Blackbirdsfields Red-Cry

Kröver Nacktarsch

Kröver-Naked-Ass

Mumm (extra trocken)

Strong (extra-Dry)

Kupferberg Gold

Copper-Mountain-Gold

Waldmeister-Bowle

Forrest-Master-Punch

Dujardin

Out of the garden

Asbach Uralt

Ace-Creek Very-Old

Underberg

Sub-Mountain

Jägermeister

Hunterchief

Eierlikör

Alcoholic eggs

Suppenhuhn

Swimming Chicken

Hühnerfrikasseé

Chicken Puzzle

12 Weinberg-Schnecken

12 Cry-Hill-Ladys

Leberkäse mit Spiegelei

Live-Cheese with Mirror-Egg

Hühnerklein mit Reis

Chicken-Little with "Uncle Ben"

Kartoffelauflauf

Potatomob

Spritzkuchen mit Schlagsahne

Sexy-Chake with Beat-Cream

Windbeutel

Storm-Bags

Herrentorte

Gentleman-Cake

Kirschtaschen in Weingelee

Cherry-Pockets in Cry-Jelly

Apfel im Schlafrock

Pyjama-Apple

* Spar-Tip *

Wir bieten die Turniertische, die ausschließlich bei dieser Veranstaltung benutzt werden, zum Kauf an. Alle Tischtennis-Tische sind vollkommen neuwertig (1-A-Qualität).

Nutzen Sie die günstige Gelegenheit durch sofortige Bestellung.

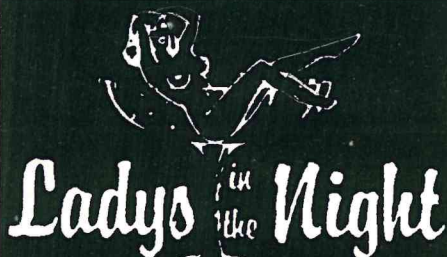
Tischtennis-Tische "SKITT Play Off" mit Netz "SKITT Safe"
(Wert lt. Katalog: 695,00 DM)

Ersparnis gegenüber Katalog

1 Tischtennis-Tisch	499,00 DM	196,00 DM
2 Tischtennis-Tische	990,00 DM	400,00 DM
3 Tischtennis-Tische	1.450,00 DM	635,00 DM
4 Tischtennis-Tische	1.900,00 DM	880,00 DM

Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Bestellungen bitte schriftlich an: **DJK Saarlouis-Roden e.V.**
Abt. Tischtennis
Am Bahndamm 9
66740 Saarlouis-Roden



mit neuem Team erwarten Sie
liebvolle und charmante Damen
in gepflegter Atmosphäre.

Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 17.00 bis 1.00 Uhr
66809 Nalbach, Industriegebiet
Eisenbahnstraße 5

Tel. (0 68 38) 8 01 85
Barmädchen gesucht



Entspannen Sie
mit den Schmetterlingen
der Liebe
in der Primsklausur
in Nalbach

Nette Kollegin gesucht.
Öffnungszeiten: 17.00–1.00 Uhr.

Restaurant **Makedonija**

Inh. Bogdanovska

geöffnet: 11.30 - 14.30 Uhr u. 18.00 - 23.30 Uhr

Ruhetag: Mittwoch



Lorisstraße 12
Telefon (0 68 31) 8 15 59
66740 Saarlouis-Roden



Besser gleich zu AIS



**Freundschaft schließen
von Anfang an mit
einem starken Team,
das immer für Sie da ist.**

Denn bei uns dreht sich alles um Sie.

Wir sind zuverlässig und pünktlich -
damit Sie Zeit und Geld sparen.

Sie finden bei uns das Auto, das zu Ihnen paßt,
mit dem Service, den Sie sich wünschen.

Preiswerter als Sie denken.

AIS - ein Team auf das Sie abfahren -
denn wir bieten mehr als Sie erwarten.

***AIS**-find'ich prima*

auto-industrie gmbh

66740 SAARLOUIS

Holtzendorffer Straße 6 · Telefon (0 68 31) 4 50 00



Wettbewerbe und Spielzeiten

Sonntag, 08. Januar 1995

10.00 Uhr Herren-Einzel C (bis einschl. Kreisliga)*

11.00 Uhr Damen-Einzel

12.00 Uhr Herren-Einzel B (bis einschl. Landesliga)*

14.30 Uhr Bitburger-Cup (Aktiven-Doppel); auch Damen-Doppel und Mixed möglich

1. Platz je 2 x Urkunde, Party-Faß Bitburger (20 l),
Anstichvorrichtung, 12 Bier-Tulpen
2. Platz je 2 x Urkunde, Pokal, Bitburger-Cassette
3. Platz je 4 x 5 Flaschen Bitburger
4. Platz je 8 x 2 Flaschen Bitburger

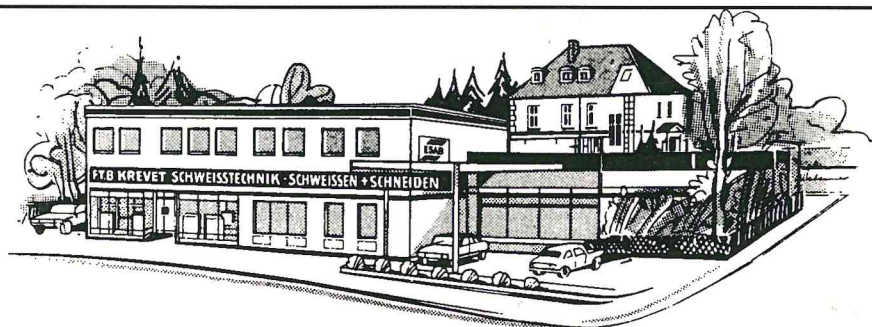
Der **1. Platz** wird auf der
**"Bitburger-Cup-
Ehrentafel"**
eingraviert.

15.00 Uhr **Offizielle Siegerehrung**

16.30 Uhr Herren-Einzel A (offen für alle)

20.30 Uhr **Offizielle Siegerehrung**

* Teilnehmer aus anderen
Landesverbänden werden in die
für sie gültigen Leistungsklassen
eingestuft.



F.T.B. KREKET

GBH & CO. KG

Industriebedarf und
Schweißtechnik

66740 Saarlouis
Rodener Schanze 1-3 (B 51)
Telefon (0 68 31) 8 00 65
Telefax (0 68 31) 8 81 16

- OK-Schweißelektroden
- CO₂-UP-WIG-Schweißdrähte
- Autogen-Löt-Stäbe
- Schweiß-Transformatoren
- Schweiß-Gleichrichter-Umformer
- Schutzgas-Halbautomaten
- UP-Schweißanlagen
- Drehtische und Sondervorrichtungen
- Schweißbolzen und -Geräte
- Schweißzubehör und Schleifscheiben
- Enerpac-Hydraulik und Werkzeuge

Hans Schwartz GmbH

Sand-, Kies-, Bauschuttsortier- und Recyclingwerk
Erdmassendeponie **Umweltgestaltung**

D-66115 Saarbrücken
Kirschheck 16

Telefon 06 81 / 7 21 89
Telefax 06 81 / 7 20 96

TISCHTENNIS
MACHT SPASS

Hans Schwartz GmbH

Sand-, Kies-, Bauschuttsortier- und Recyclingwerk
Erdmassendeponie **Umweltgestaltung**

D-66115 Saarbrücken
Kirschheck 16

Telefon 06 81 / 7 21 89
Telefax 06 81 / 7 20 96

Preise - Jugend/Schüler

Die vier Erstplatzierten in den Einzel- und die beiden Erstplatzierten in den Doppelkonkurrenzen erhalten Pokale, Ehren- oder Sachpreise.

Die vier Erstplatzierten aller Konkurrenzen werden mit Urkunden ausgezeichnet.

Preise - Aktive

Herren-Einzel A 1. Platz 150,00 DM

Herren-Einzel B 1. Platz 100,00 DM

Herren-Einzel C 1. Platz 50,00 DM

Damen-Einzel 1. Platz 100,00 DM

Senioren/innen 1. Platz Sachpreis

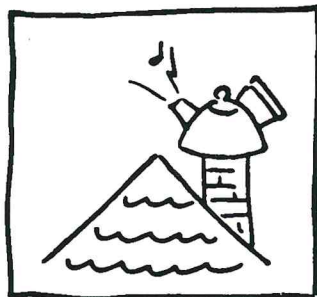
Die Zweit- und Drittplatzierten in den Einzelkonkurrenzen erhalten Pokale, Ehren- oder Sachpreise.

Die vier Erstplatzierten aller Konkurrenzen werden mit Urkunden ausgezeichnet.

Beim Bitburger-Cup

(Aktiven-Doppel) erfolgt eine Ehrung bis zu den acht Viertplatzierten.

Wärmegewinn mit Erdgas.



Mit einem Brennwertgerät erzielen Sie noch größeren Wärmegewinn, weil Sie die Wärme aus den Abgasen ebenfalls nutzen und diese nicht einfach durch den Schornstein geht.

Wärme gewinnen mit Erdgas von der Südwestgas. Über alles, was Sie wissen müssen, informieren wir Sie gern.



SÜDWESTGAS

DAS ENERGIEBÜNDEL

SÜDWESTGAS GMBH · GESCHÄFTSSTELLE 66740 SAARLOUIS · TITZSTRASSE 18-20 · Tel.: (0 68 31) 89 08-0

paschke erich - gisela paschke

bankkaufmann - betriebswirt

bankkauffrau

unternehmens- und

versicherungen

finanzierungsberatung

bausparen - immobilien

66740 saarlouis-steinrausch

thomas-mann-straße 43

telefon 06831 - 8 10 54

telefax 06831 - 89 15 45

Hier wäre noch Platz für
Ihre Werbung gewesen!

POKALE

Plaketten
Urkunden
Teller

für alle Sportarten

Sportbekleidung + Zubehör

UHREN · SCHMUCK · POKALE · SPORTARTIKEL

Juwelier Lüderitz

Sonnenstr. 30 · 66798 Wallerfangen · Tel. (06831) 6 03 35 · Fax. (06831) 6 95 21

4. Bitburger-Cup - 17. Drei-Königs-Turnier - 1995

Meldungen: A. Hennrich, Am Bahndamm 9, 66740 Saarlouis-Roden
(p) 0 68 31 / 8 63 77, (d) 0 68 31 / 94 02 - 53

Bei Doppelmeldung mit Partner aus anderem Verein bitte die Vereinszugehörigkeit angeben.
Die Abgabe der Meldung verpflichtet zur Bezahlung des Startgeldes.

[illegible]



Mikael Appelgren, Einzel-Europameister
1988 und 1990 mit DONIC VARIO

Jörgen Persson, Einzel-Europameister
1986 mit DONIC VARIO

Der Klassiker: DONIC VARIO

Seine Erfolge sprechen für sich !



DONIC-VARIO

Mittelharter Schwamm, supergriffig, überragende Spinelastizität, sehr schnell, gute Kontrolle. Wie der Name schon sagt, je nach Schwammstärke für alle modernen Spielstrategien zu empfehlen.

DONIC-VARIO SOFT

Der Pionier der neuen Soft-Generation ! Das Obergummi ist mit dem des VARIO in "Normalausführung" absolut identisch, das Untergummi jedoch weicher. Das ergibt eine noch bessere Kontrolle bei etwas weniger Tempo und gleichbleibenden Spineigenschaften.

DONIC-VARIO-Erfolge:

- Mannschafts-Weltmeister 1989, 1991, 1993
- Doppel-Weltmeister 1985
- Einzel-Europameister 1986, 1988, 1990
- Mannschafts-Europameister 1986, 1988, 1990, 1992
- Doppel-Europameister 1988
- TOP 12 - Sieger 1990



IGNAZ ERNST
**fitness
center**

Der Countdown läuft

1995: Das Jahr der Veränderungen - **1. Veränderung:**

Ort: Dillingen, Stummstraße 1 aber: **3. ETAGE mit Tageslicht**

2. Veränderung

200 qm Gymnastikfläche • 500 qm Gerätetraining •
Kreislaufttraining • (Ergometer/Stepper) • Body-
Forming (gelenkschonend) • Gerätetraining
(wirbelsäulengerecht) • individuelle
Trainingsprogramme bei medizinischen Problemen
• Stretchingcorner • auf Wunsch persönliches
Leistungsdiagramm

Aerobic/Calanetics/Jazz-Dance
Rückengymnastik/Step-Aerobic
Folklore-Tänze/Problemzoneng.
Geburtsvorbereitungs- und
Rückbildungsgymnastik

Betreuung durch: Fitnesstrainer, Öffnungsz.: Mo.-Fr. 10-21 Uhr
Krankengymnast und Sportlehrerin Sa, So u. Feiertage 10-12 Uhr

Telefon:
(0 68 31) 7 99 66

TAXI-PULCHEN

Albert Schmitt GmbH Saarlouis

 **06831 84444**
85555

Tag und Nacht

TISCHTENNIS MACHT SPASS

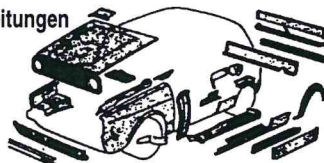
bosal



KAROSSERIETEILE

ab Lager lieferbar

Anfertigung von Bremsleitungen
nach Muster • Verleih/
Verkauf von Schweiß-
anlagen • Scheinwerfer
• Stoßdämpfer +
Kupplungen



- Bosal Auspuffanlagen
- Reparaturbleche
- Kotflügel • Hauben
- Frontverkleidungen
- Stoßstangen • Kühlergrills

SAARLOUISER-AUTOBLECHTEILE

Inhaber: H. Frohn • Überherrner Straße 6 • 66740 Saarlouis
Telefon (0 68 31) 27 73 / 34 46 • Telefax 46 02 27

Tischtennis A-Z

Mit dem Tischtennis A-Z haben wir versucht, verschiedene Begriffe, die mit unserem Sport zu tun haben, aufzugreifen. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Wer findet, daß sie unvollständig sei, oder daß er eine Umschreibung viel besser/witziger hinbekommen hätte, möge uns seine Vorschläge zukommen lassen. Sollten genügend gute Vorschläge zusammenkommen, werden diese in einer der nächsten Ausschreibungen mit den Namen veröffentlicht. Alle, die dabei mitmachen, dürfen sich dafür dann beim nächsten Mal wieder anmelden.

Allround-Spieler Bezeichnung für jemanden, der nichts richtig kann

Abwehrspieler aussterbende Gattung von Leuten, die mit dem eigenen Topspin nichts anzufangen wissen

Angriffspieler immer zahlreicher werdender Spielertyp, der außer mit dem eigenen Topspin nichts anzufangen weiß

Andro TT-Hersteller, weit weg im Ruhrgebiet

Anaconda früher war das bloß eine Schlange

Angabe hat nichts mit dem Jägerlatein zu tun (soo groß war der Ball, mit dem die gespielt haben...) sondern ist eine andere Bezeichnung für den Aufschlag

Aufschlag Genies, Könner, Spezialisten, alle tummeln sich darum

Armstrong TT-Firma

Banda schwedische TT-Firma (da schwingt ein Hauch Nostalgie mit)

Ball oder auch Tischtennisball, wird geschlagen und geschnitten und trotzdem geliebt

Butterfly TT-Firma. Viele ältere Spieler können einem stundenlang erklären, warum Sriver und Tackiness nach wie vor hervorragende Beläge sind

Beinarbeit es geht auch ohne, aber wie

Blocken oder kontern wendet die Stärke des Gegners gegen ihn (möge die Kraft mit Euch sein)

Charakterstärke zeigen immer noch sehr viele Tischtennispieler, wenn sie eine Entscheidung zu ihrem Schaden korrigieren

Drall oder Spin (Jargon: Schnitt) bringt Ball und Gegner zum Rotieren

Donic TT-Firma, die in Katalogen philosophisch kommt

Double-Fish TT-Firma und keine neue Tiergattung

Erfolg ist sicherlich in unserem Sport sehr wichtig, leider finden immer wieder welche das richtige Maß nicht, wenn sie direkt oder ihre Kinder davon betroffen sind

Effet eine saarländische Variante für "Schnitt"

Eitel sind wir Tischtennispieler alle ein bißchen

Favoriten werden gerade im Tischtennis regelmäßig geschlagen

Fabrikneu sind unsere Turniertische und außerdem sehr günstig zu erwerben

Finger vornehmlich der Zeigefinger. Wird die Rückhand damit gespielt, ist das häufig der Beweis, - nicht für einen technischen Fehler, oh nein - daß an diesem Tag einfach alles schief läuft

Flip so wird die Strafe für kurze, hohe Bälle mit zu wenig Schnitt genannt

Frischkleben bevor wir dazu etwas schreiben, warten wir lieber den Widerruf des Widerrufs des Widerrufs ab

Gustav Gans könnte man manchmal ausrufen, wenn der Gegner nicht verunglimpft werden soll

Gewo ziemlich unbekannte TT-Firma

Hanno TT-Firma, hierzulande wohl etwas unterrepräsentiert

Händeschütteln Bei den einen hat man eher einen Fisch in der Hand, andere versuchen dem Mitspieler die Hand zu brechen; eigentlich ist es eine kameradschaftliche Geste

Intensität mehr davon könnte den meisten nichts schaden

Januar gaaaanz wichtiger Monat, wer weiß warum, darf sich (gegen einen kleinen Obulus) am Ballschätzspiel beteiligen

Joola TT-Firma, hierzulande in Wadgassen gut vertreten

Kontern da meinen TT-Spieler, Fußballer und Seeleute immer etwas ganz anderes

Kabeljau wird von Seeleuten gefangen

Korrektur dort unterscheidet sich die Spreu vom TT-Trainer

Leistungssport ist eine gute Sache, muß aber nichts Erstrebenswertes sein

Material wer damit spielt, kennt die immer wiederkehrenden Bemerkungen seiner Mitspieler

Nitttaku TT-Firma, die u.a. einen besonderen beliebten TT-Ball herstellt

Ozaki eine hierzulande völlig unbekannte TT-Firma

Panik braucht keiner unserer Turnierteilnehmer zu bekommen, nur weil der Gegner Roßkopf heißt

Penholder damit beweisen immer wieder ein paar Typen, daß man mit nur einem Belag so gut spielen kann, wie andere mit zwei

Quentchen Glück gehört einfach dazu

Rückschlag hat schon so manches Doppel auseinander gebracht, wobei es meistens ohne blaues Auge vonstatten ging

SKITT ist eine fabelhafte, international renommierte und hochangesehene Firma in Völklingen, die dieses Turnier ausstattet

Schläger ist im TT keine Beschimpfung, sondern unser aller haßgeliebtes Sportwerkzeug

Schnitt damit endet jeder Film, oft auch die Kunst des Gegenspielers

Stoppball wenn gelungen, läßt er den anderen ganz schön alt aussehen

Technik sofern sie nicht Jan Ove Waldner heißen, könnte sie bei allen besser sein

Tibhar bewährte TT-Firma

Training schadet gegen zahlreiche anderslautende Behauptungen des TTC-Biertrinkers nicht im geringsten

Uns kennen sie ja (wenn nicht, werden sie uns kennenlernen)

Unterschnitt läßt das Herz eines echten Topspinspielers höher schlagen

Verein eigentlich doch eine tolle Sache

Waldner was sonst

Xushaofa TT-Firma, die verhindert hat, daß dieser Buchstabe leerbleibt

Yasaka TT-Firma, die mit Gattien den Weltmeister unter Vertrag hat

Zelluloidkugel von Sportreportern, meist aus anderen Meties, gern benutzte Bezeichnung für den Tischtennisball

Zellulosekugel von unerfahrenen Sportreportern, aus noch ganz anderen Meties, manchmal benutzte Bezeichnung für den Tischtennisball

Teilnahmebedingungen

1. Es gilt die Wettspielordnung des DTTB.
2. In allen Klassen werden zwei Gewinnsätze nach dem einfachen K.o.-System gespielt.
3. Konkurrenzen mit weniger als acht Teilnehmern werden nicht ausgetragen.
4. Der Sieger des jeweiligen Spiels ist verpflichtet, Schiedsrichterzettel und Ball umgehend bei der Turnierleitung abzugeben.
5. Der Verlierer eines Spiels hat eines der nächsten Spiele zu schiedsrichten.
6. Es wird nach Aufruf gespielt; nach dem dritten Aufruf erfolgt die Streichung von der Turnierliste.
7. Das Turnier ist vom STTB genehmigt.
8. **Setzungsanspruch besteht nur bei Meldungen, die bis zum 06. Januar 1995, 17.00 Uhr (schriftlich oder telefonisch) vorliegen.**

Änderungen vorbehalten.



MICHELIN

Michelin-Lamellentechnologie für jedes Winterwetter

TECHNOLOGIE VON MICHELIN: EINE IDEE VORAUSS



EUROMASTER

REIFEN UND TECHNIK
VOM FACHBETRIEB

WALLERIUS & KIEFER

DAS FREUNDLICHE REIFENHAUS

66740 Saarlouis · Industriestr. 6 · Tel. 0 68 31 / 4 20 71 - 72

66740 Saarlouis-Röderberg · Carl-Zeiss-Str. 12

Telefon 0 68 31 / 8 20 66



Beratung



Auswahl



Elektr. Achs-
vermessung



Wuchten am
Fahrzeug



Stationäres
Wuchten



Alu-Räder

*Die Sieger beim 17. Drei-Königs-Turnier /
4. Bitburger-Cup am 07. und 08. Januar 1995*

1. Schülerinnen-Einzel:

2. Schüler-Einzel:

3. Minis-Einzel:

4. Jungen-Einzel B:

5. Mädchen-Einzel:

6. Jungen-Einzel:

7. Jugend-Doppel:

* * * * *

1. Herren-Einzel C:

2. Damen-Einzel:

3. Herren-Einzel B:

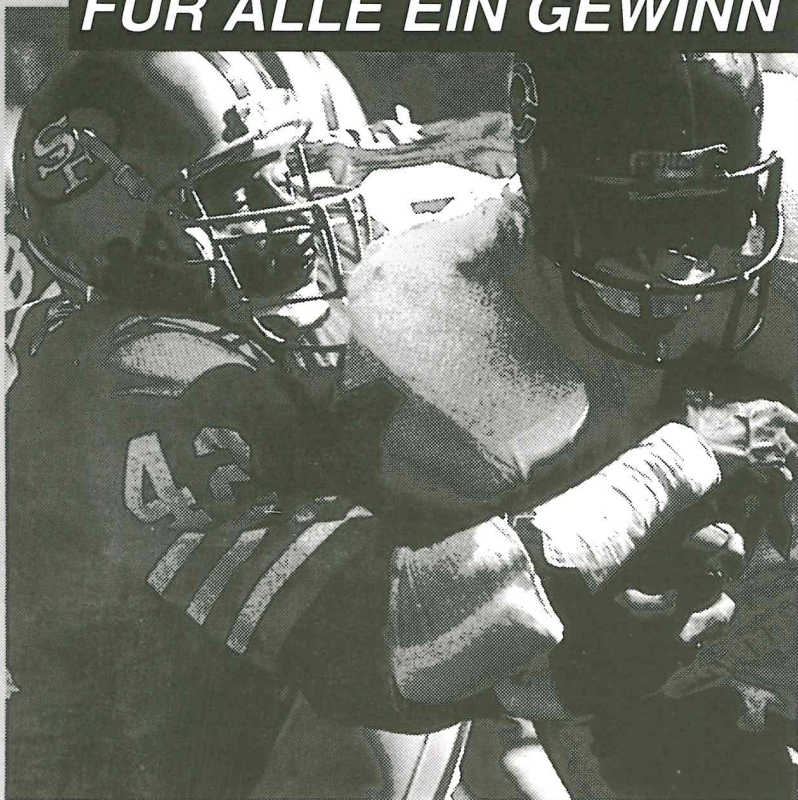
4. Senioren/innen-Einzel:

5. **Bitburger-Cup** (Aktiven-Doppel):

6. Herren-Einzel A:

FAIR PLAY

FÜR ALLE EIN GEWINN



Wir stehen ein für Fairneß im Sport.

*Und treten ein für eine übergeordnete, gesellschaftliche
Idee von Ehrlichkeit und Großzügigkeit im gegenseitigen
Umgang miteinander.*



Kreissparkasse Saarlouis ^{DIE} **KSK**

Die -Finanzgruppe: Sparkasse, SaarLB, LBS und SAARLAND Versicherungen



**Druckerei- und
Verlagsgesellschaft mbH**

**IHR PARTNER
FÜR DRUCKSACHEN
ALLER ART**

An der Fuchshöhle 5
Industriegebiet Ost
66740 Saarlouis-Fraulautern

Telefon 0 68 31 - 8 00 57

Telefax 0 68 31 - 8 39 61